

Thank you
for purchasing

i-XY™

the ultimate microphone
for iPhone®

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum i-XY, dem ultimativen Mikrofon für iPhone®.

Merci d'avoir opté pour l'i-XY, le microphone par excellence pour iPhone®.

Gracias por adquirir el i-XY, lo último en micrófonos para iPhone®.

Grazie per avere acquistato l'i-XY, il microfono più avanzato per iPhone®.

感谢您购买 i-XY—适用于 iPhone® 的终极话筒。

この度は、iPhone® 用高性能マイクi-XYをお買い上げいただき、誠に有り難うございます。

iPhone®를 위한 최고의 마이크, i-XY를 구매해 주셔서 감사합니다.

The i-XY comes with a twelve month international warranty

Take advantage of this protection by registering in just seconds using RØDE's **World's Fastest Warranty** by scanning the QR code or visiting warranty.rodemic.com/iXY



Für das i-XY wird eine 2-Jahres-Garantie gewährt.
Diese Garantie greift allerdings nur, wenn man es bei RØDE registriert, indem man einfach den QR-Code scannt oder zu warranty.rodemic.com/iXY surft.

L'i-XY est assorti d'une garantie internationale de 12 mois.
Bénéficiez de cette protection en vous enregistrant en quelques secondes avec le système de garantie RØDE le plus rapide du monde: scannez le code QR ou rendez-vous sur le site warranty.rodemic.com/iXY

El i-XY cuenta con una garantía internacional de doce meses.
Puedes registrarte en pocos segundos utilizando la World's Fastest Warranty ("Garantía más rápida del mundo") de RØDE y aprovechar la cobertura de la garantía, escaneando el código QR o visitando warranty.rodemic.com/iXY

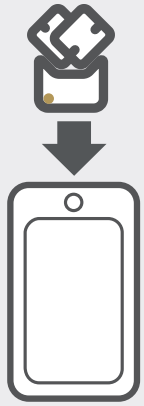
L'i-XY dispone di una garanzia internazionale di dodici mesi.
Sfruttate questa protezione registrandovi in pochi secondi con la Garanzia più Veloce del Mondo di RØDE scansionando il codice QR o visitando warranty.rodemic.com/iXY

i-XY 提供十二个月的国际保修。
您只需花几秒钟扫描 QR 码或者访问 warranty.rodemic.com/iXY 即可完成全世界最快的 RØDE 保修注册，享受国际保修。

i-XY の 1 2 ヶ月保証は世界共通です。
QR コードを読み取る、あるいは warranty.rodemic.com/iXYへアクセスすれば、僅か数秒でこの保証を得ることができます。世界最速のRØDE登録手続きをご活用ください。

QR 코드를 스캔하거나 warranty.rodemic.com/iXY 를 방문해 RØDE의 '세계 최고 속도 보증 서비스'에서 잠깐의 등록 과정을 거쳐 보증 서비스 혜택을 받으세요.

1



connect...

The i-XY connects to your iPhone via the **Lightning™ Connector**.

Ensure the gold dot and LED indicator are on the same side as the screen and push the Lightning connector firmly into place.

The LED indicator will glow green to indicate that it is ready to record.

Anschließen...

Das i-XY muss mit dem **Lightning™**-Anschluss Ihres iPhone verbunden werden.

Achten Sie darauf, dass sich der goldene Punkt und die Diode auf derselben Seite befinden wie der Bildschirm und schieben Sie den Lightning-Stecker in die Buchse.

Wenn die Diode grün leuchtet, ist das Mikrofon aufnahmebereit.

Connexion...

Branchez l'i-XY au connecteur **Lightning™** de votre iPhone.

Assurez-vous que le point doré et le témoin LED sont du même côté que l'écran et enfoncez fermement le connecteur Lightning.

Le témoin (DEL) s'allume en vert pour indiquer qu'il est prêt pour l'enregistrement.

Conectar...

El i-XY se conecta al iPhone mediante el conector **Lightning™**.

Compruebe que el punto dorado y el indicador LED se encuentren en el mismo lado que la pantalla y presione el conector Lightning firmemente en su posición.

El indicador LED se iluminará en verde para indicar que está listo para grabar.

Collegare...

L'i-XY si collega al vostro iPhone tramite il connettore **Lightning™**.

Assicuratevi che il puntino dorato e l'indicatore LED si trovino nello stesso lato dello schermo e premete il connettore Lightning fino ad infilarlo completamente.

L'indicatore LED si illuminerà in verde per indicare che il microfono è pronto per registrare.

连接...

i-XY 可通过 **Lightning™** 连接器与您的 iPhone 连接。

确保金点和LED指示灯都在同一侧的屏幕上，推动Lightning连接牢固到位。

LED 指示灯将变为绿色，表明话筒已准备好，可以开始录制。

接続について

i-XY は、iPhone の **Lightning™** コネクタに直接装着することができます。

金色の点と LED 表示灯が画面と同じ向きであることを確認してから Lightning コネクタをしっかりと装着してください。

LEDインジケーターが緑色に点灯し、録音の準備ができたことを示します。

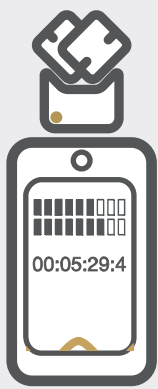
연결하기...

i-XY는 **Lightning™** 커넥터를 통해 iPhone에 연결됩니다.

금장조과와 LED 표시등을 화면과 같은방향으로 맞춰주시고 Lightning™ 커넥터가 제자리에 끼워질 때까지 밀어 넣으십시오.

녹음 준비가 완료되면 LED 표시등이 녹색으로 빛나게 됩니다.

2



software...

i-XY was designed to be used in conjunction with our broadcast quality field recording app **RØDE Rec**, available from the App Store.

The i-XY will also work with a wide range of other audio recording apps.

Please note that **RØDE Rec** is required to record in 24-bit/96kHz quality.

Software...

Das i-XY wurde speziell auf die Arbeit mit der "**RØDE Rec**" App abgestimmt, die im App Store erhältlich ist.

Allerdings kann man das i-XY auch mit anderen Audio-Apps verwenden.

Aufnahmen im 24-Bit/96kHz-Format sind allerdings nur mit "**RØDE Rec**" möglich.

Logiciel...

L'i-XY a été conçu pour être utilisé conjointement avec notre application d'enregistrement de terrain en qualité broadcast, "**RØDE Rec**", disponible sur App Store.

L'i-XY peut aussi être utilisé avec de nombreuses autres applications d'enregistrement audio.

Notez cependant que "**RØDE Rec**" est indispensable pour enregistrer en qualité 24 bits/96kHz.

Software...

El i-XY está diseñado para utilizarse junto con nuestra aplicación de grabación de calidad superior **RØDE Rec**, disponible en la App Store.

El i-XY también funciona con una amplia gama de otras aplicaciones de grabación de audio.

Ten en cuenta que necesitarás **RØDE Rec** si deseas grabar con calidad de 24 bits/96kHz.

Software...

L'i-XY è stato progettato per essere usato con la nostra app di registrazione di qualità broadcast **RØDE Rec**, disponibile sull'App Store.

L'i-XY funziona anche con una vasta scelta di altre app di registrazione audio.

Ricordate che **RØDE Rec** è necessaria per registrare con qualità 24-bit/96kHz.

软件...

i-XY 可与我们广播质量的现场录音应用程序 **RØDE Rec** 搭配使用，您可从 App Store 下载该应用程序。

i-XY 也能够与其他各类录音应用程序搭配使用。

请注意，要录制 24 位/96kHz 品质的音频必须使用 **RØDE Rec**。

ソフトウェアについて

i-XY はApp Storeから入手可能な専用アプリ、**RØDE Rec**と合わせて使用されることで高性能なフィールド収録をお楽しみいただけます。

i-XY はその他、幅広いオーディオレコーディングアプリにも対応しています。

RØDE Rec での録音は 24-ビット/96kHz 専用ですのでご注意ください。

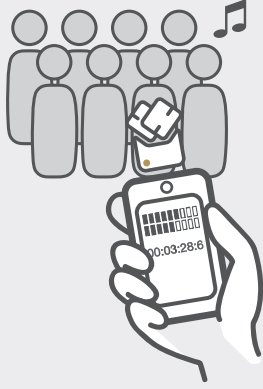
소프트웨어...

i-XY는 App Store에서 다운로드할 수 있는 자사의 방송 품질 녹음 앱인 **RØDE Rec**와 함께 사용하도록 설계되었습니다.

i-XY는 또한 타사의 다양한 오디오 녹음 앱과도 함께 사용할 수 있습니다.

24-bit/96kHz 품질로 녹음하기 위해서는 **RØDE Rec**이 필요하다는 점을 기억해 주십시오.

3



record!

Get out and start recording!

From live music to lectures, business meetings to filmmaking, i-XY will give you crystal clear audio.

Remember that i-XY is also incredibly portable, so you have no excuse not to be able to capture highly detailed audio whenever inspiration presents itself!

Aufnahme läuft...

Machen Sie sich an die Arbeit!

Mit dem i-XY können Sie hochwertige Mitschnitte von Vorlesungen, Besprechungen, Videoton usw. anfertigen.

Das i-XY ist übrigens so kompakt, dass man es immer und überall zur Hand haben sollte!

Enregistrement

Lancez l'enregistrement!

Des concerts aux conférences, des réunions d'affaire à la réalisation de film, l'i-XY capte un signal audio d'une clarté absolue.

L'i-XY étant éminemment portable, vous n'avez aucune excuse si vous laissez échapper l'occasion de capter une bande son avec une précision extraordinaire!

¡Graba!

¡Sal y empieza a grabar!

Tanto si se trata de música en directo como de conferencias, reuniones comerciales o filmación de películas, con el i-XY conseguirás una calidad de audio cristalina.

Recuerda que el i-XY es sumamente fácil de transportar, de modo que ya no tienes excusa para no capturar todos los detalles del audio siempre que se presente la inspiración.

Registrate

Siete pronti per registrare!

Dalla musica live alle lezioni, dalle riunioni di lavoro alla realizzazione di un filmato, l'i-XY vi restituirà un'audio di qualità cristallina.

Ricordate anche che l'i-XY è incredibilmente portatile, quindi non avete scuse per non riuscire a registrare l'audio in modo estremamente dettagliato ogni volta che ne avete l'ispirazione!

录音!

马上出发，开始录音!

从现场音乐到讲座、商务会议、电影制作，i-XY 都能为您录制出水晶般清晰的音频。

请记住，i-XY 同时也非常轻便，每当您出现灵感时，您都可以毫不犹豫着手录制，捕捉细节丰满的音频!

録る!

では、早速録音してみましょう!

ライブミュージックから講演、会議やビデオ作成とあらゆる場面で i-XY はクリスタルクリアなオーディオ収録を可能にします。

さらにi-XY は驚く程軽量で持ち運びに便利だということをお忘れにならないように。録りたかったのに、絶好のサウンドを逃したなんていう言い訳は絶対に通りません!

녹음하기!

이제 나가서 녹음을 시작하십시오!

라이브 음악부터 강의, 비즈니스 회의, 영화 제작에 이르기까지, i-XY는 맑고 깨끗한 녹음 기능을 선사할 것입니다.

i-XY는 또한 휴대성이 뛰어나, 언제 어디서든 녹음이 필요할 때마다 꺼내 들어 고품질의 녹음을 할 수 있습니다!



1. True condenser microphone capsules in fixed XY stereo
2. LED status indicator
3. Mounting clamp
4. Lightning connect
5. Home button extension
6. Clamp release tool

1. Echte Kondensatorkapsel in fester XY-Stereo-Anordnung
2. LED-Statusanzeige
3. Montageklemme
4. Lightning-Anschluss
5. Home-Erweiterungstaste
6. Werkzeug zum Lösen der Klemme

1. Véritables capsules de micro à condensateur en configuration stéréo XY fixe
2. Témoin (DEL)
3. Pince de fixation
4. Port Lightning
5. Extension du bouton Home
6. Outil de démontage de la pince de fixation

1. Auténticas cápsulas del micrófono de condensador en la configuración estéreo XY fija
2. Indicador de estado LED
3. Soporte de montaje
4. Conector Lightning
5. Extensión del botón Inicio
6. Herramienta de liberación del soporte

1. Capsule microfoniche a condensatore reale in configurazione stereo XY fissa
2. Indicatore di stato LED
3. Supporto di aggancio
4. Connettore Lightning
5. Estensione del tasto Home
6. Utensile per sganciare il supporto

1. 固定式 XY 立体声配置，内藏真正的电容式话筒极头
2. LED 状态指示灯
3. 安装夹
4. Lightning 连接器
5. 首页分机键
6. 钳释放工具

1. 콘덴서용 캡슐을 XY 레아웃에 배치한 스테레오용 마이크
2. LED 상태 표시등
3. 마운팅 클램프
4. Lightning 코넥터
5. 홈용 익스텐션ボタン
6. 클램프取り外しツール

1. 고정 XY 스테레오 설정의 트루 컨덴서 마이크 캡슐
2. LED 상태 표시등
3. 마운팅 클램프
4. Lightning 커넥터
5. 홈 익스텐션 버튼
6. 클램프 해제 도구

i-XY™

quickstart guide

i-XY – Kurzanleitung

i-XY – Guide de démarrage rapide

i-XY – Guía de inicio rápido

i-XY – Guida rapida

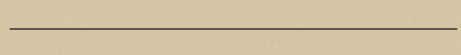
i-XY 快速入门指南

i-XY クイックスタートガイド

i-XY 퀵 스타트 가이드

switching the mounting clamp to suit your device

To ensure a secure fit with iOS devices of varying sizes the i-XY requires different mounting clamps. The iPhone 5/iPhone 5s compatible clamp is supplied fitted to the microphone, however to use the i-XY with an iPhone 5c you will need to change to the alternate clamp (supplied) using the following instructions:



Wahl der passenden Klemme

Im Sinne einer sicheren Montage auf Ihrem iOS-Gerät wird das i-XY mit unterschiedlichen Klemmen ausgeliefert. Ab Werk ist die Klemme für das iPhone 5/iPhone 5S bereits am Mikrofon befestigt. Wenn Sie dagegen ein iPhone 5C besitzen, müssen Sie das i-XY mit der anderen Klemme installieren. Bitte verfahren Sie folgendermaßen:

Choisir la pince de fixation correspondant à votre dispositif

Pour une bonne fixation sur différents dispositifs iOS, l'i-XY a besoin de différentes pinces de fixation. La pince de fixation pour iPhone 5/iPhone 5S est fournie montée sur le microphone. Si vous voulez utiliser l'i-XY avec un iPhone 5C, vous devez utiliser la pince alternative (fournie). Changez la pince en observant les instructions suivantes:

Seleccione el soporte de montaje que se adapte a su dispositivo

Para garantizar una sujeción segura con dispositivos iOS de varios tamaños el i-XY necesita distintos soportes de montaje. El soporte compatible con iPhone 5/iPhone 5S se entrega junto con el micrófono. Para utilizar el i-XY con un iPhone 5C deberá cambiar a otro de los soportes alternativos (suministrado) siguiendo estas instrucciones:

Scegliere il supporto di aggancio adatto al vostro dispositivo

Per potersi adattare agli apparecchi iOS di varie dimensioni l'i-XY richiede dei supporti di aggancio differenti. Il supporto compatibile con iPhone 5/iPhone 5S viene fornito già montato sul microfono. Per usare l'i-XY con un iPhone 5C dovrete montare l'altro supporto (fornito) seguendo queste istruzioni:

选择适合您设备的安装夹

为确保安全的适合具有不同的 iOS 器件尺寸的 i-XY 需要不同的安装夹具。iPhone 5/iPhone 5S 兼容钳供应装到麦克风。要使用 i-XY 与 iPhone 5C 您需要使用下面的指令来切换到备用夹子（已提供）：

お手持ちの機種に合ったものをお選びください

ご使用になる iOS 機器のサイズに合わせて i-XY を確実に装着できるクランプを使用してください。iPhone 5/iPhone 5S 対応クランプは確実にマイクを固定することができます。i-XY を iPhone 5C に使用する場合は、以下の手順に従って同梱の補助クランプを装着してください。

자신의 기기에 맞는 마운팅 클램프 선택하기

i-XY는 iOS 기기의 다양한 크기에 따라 각기 다른 마운팅 클램프를 필요로 합니다. iPhone 5/iPhone 5S와 호환되는 클램프는 마이크에 장착되어 제공됩니다. i-XY를 iPhone 5C에 장착해 사용하려면, 다음 안내 사항에 따라 기존의 클램프를 대체 클램프(함께 제공됨)로 교체하셔야 합니다.



1. Using the clamp release tool supplied, place the tip of the tool into the space between the metal body of the i-XY and the rubber mount, and gently push the tool inwards until you feel clamp release.

1. Schieben Sie das beiliegende Werkzeug in den Spalt zwischen dem Metallgehäuse des i-XY und der Gummihalterung und drücken Sie das Werkzeug so weit hinein, bis sich die Klemme löst.

1. Utilisez l’outil fourni de démontage de pince: glissez l’extrémité de l’outil dans l’espace entre la partie métallique de l’i-XY et la fixation en caoutchouc puis poussez doucement l’outil vers l’intérieur jusqu’à ce que vous sentiez que la pince se libère.

1. Utilizando la herramienta suministrada de liberación del soporte, coloque la punta de la herramienta en el espacio entre el cuerpo de metal del i-XY y el soporte de goma y empuje con suavidad hacia adentro hasta que se libere el soporte.

1. Mettete la punta dell’utensile per sganciare il supporto, che vi è stato fornito in dotazione, nello spazio che si trova tra il corpo metallico dell’i-XY ed il supporto in gomma, poi premete con prudenza l’utensile verso l’interno fino allo sgancio del supporto.

1. 使用附带的夹子释放工具，将工具的尖端插入的金属体之间的空间 i-XY 和橡胶支座，轻轻推工具向内，直到你觉得钳释放。

1. 同梱のクランプ取り外しツールの先端を、i-XY のメタルボディとゴム製マウントの間にゆっくりと差し込み、材質を傷つけないように注意しながら内側へ押し込むようにしてクランプを外します。

1. 함께 제공된 클램프 해제 도구를 이용하십시오. 해제 도구의 끝을 i-XY의 금속 몸체와 고무 마운트 사이 공간에 넣고, 클램프가 해제될 때까지 도구를 안쪽으로 미십시오.

2

2. Turn the i-XY over and repeat the same procedure. The clamp should pop out with minimal effort.

2. Drehen Sie das i-XY um und wiederholen Sie den obigen Vorgang. Die Klemme müsste sich ohne große Anstrengung lösen lassen.

2. Retournez l’i-XY et recommencez la même opération. La pince devrait se libérer sans difficulté.

2. Dé la vuelta al i-XY y repita el mismo procedimiento. El soporte se liberará sin esfuerzo.

2. Girate l’i-XY e ripetete la stessa procedura. Il supporto dovrebbe sganciarsi con uno minimo sforzo.

2. 把 i-XY 按上，并重复相同的过程。钳会跳出以最小的努力。

2. i-XY を裏返して、同じ手順を繰り返します。これにより、力を加えなくても簡単にクランプを外すことができます。

2. i-XY를 돌려서 같은 절차를 반복하십시오. 어렵지 않게 클램프를 빼낼 수 있을 것입니다.



3. To insert the new clamp, ensure that the home button extension on the clamp is in line with the LED on the face of the i-XY, and gently press downward until the clamp clicks into place.

3. Bevor Sie die neue Klemme installieren, müssen Sie überprüfen, ob sich die Home-Erweiterungstaste auf gleicher Höhe mit der Diode des i-XY befindet. Drücken Sie die Klemme anschließend fest an.

3. Pour monter la nouvelle pince, alignez l’extension du bouton Home de la pince avec le témoin LED de l’i-XY et appuyez doucement vers le bas jusqu’à ce qu’un dé clic indique que la pince est en place.

3. Para colocar un nuevo soporte, compruebe que la extensión del botón inicio del soporte esté alineada con el LED en la cara frontal del i-XY y con suavidad empuje hacia abajo hasta que el soporte encaje con un clic en su posición.

3. Per inserire il nuovo supporto, assicuratevi che l’estensione del tasto home sia allineata con il LED frontale dell’i-XY e premete con delicatezza verso il basso fino a che il supporto si incastra correttamente.

3. 要插入新的夹具，确保在夹具上的home键扩展与LED有关的脸线 i-XY，然后轻轻往下压，使夹卡入到位。

3. 新しいクランプを取り付ける際は、クランプのホーム・エクステンションボタンと i-XY 正面のLEDの位置が同じ面にあることを確認し、クランプにしっかりと留るまで（カチッと音がするまで）挿入してください。

3. 새 클램프를 장착하려면, 클램프에 있는 홈 익스텐션 버튼이 i-XY 표면의 LED와 일치선을 이루도록 한 뒤, 클램프가 딸깍 소리를 내며 제자리에 장착될 때까지 버튼을 지그시 누르십시오.

4

4. Check that the clamp is secure before attaching the i-XY to your device.

4. Überprüfen Sie vor der Installation des i-XY, ob die Klemme richtig festsitzt.

4. Vérifiez que la pince est bien installée avant de monter l’i-XY sur votre dispositif.

4. Compruebe que el soporte esté asegurado antes de conectar el i-XY a su dispositivo.

4. Prima di montare l’i-XY sul vostro dispositivo assicuratevi che il supporto sia stabile nella sua posizione.

4. 夹具附加 i-XY到你的设备之前检查其固定。

4. i-XY をお手持ちの機器に装着する際は、クランプがしっかりと固定されていることを確認してから行なってください。

4. iOS 기기에 i-XY를 연결하기 전에 클램프가 제대로 장착되었는지 확인하십시오.

recording tips



• The XY **stereo pattern** of the i-XY works a lot like your ears. To find the best position for your i-XY when recording just move your head around until you find the ‘sweet spot’ and position the i-XY there!

• Be sure to monitor the recording level. **RØDE Rec** provides a variable input level and headphone monitoring to ensure you’re always aware of what you’re recording

• Always keep the i-XY at hand. Its protective pouch can be easily attached to a bag zipper or your belt, so there’s no excuse for being caught out

• Remember to always use the provided **windshield** when recording outdoors. Even if there’s no wind evident it’s better to be safe than sorry. The RØDE DeadKitten furry windshield is available as an optional accessory for added environmental protection

Tipps für die Aufnahme

• **Die XY-Stereoanordnung** des i-XY entspricht der Funktionsweise des menschlichen Gehörs. Zur Ermittlung der optimalen Aufstellungsposition für Ihr i-XY reicht es daher, dass man mit Ihren Ohren ermittelt, wo die Schallquelle am besten klingt (die Position nennt man den “Sweet Spot”).

• Behalten Sie den Aufnahmepegel im Auge. “**RØDE Rec**” erlaubt die Einstellung des Aufnahmepegels und die Arbeit mit einem Kopfhörer. Nutzen Sie die App, um peinlichen Überraschungen vorzubeugen.

• Am besten machen Sie das i-XY zu einem festen Bestandteil Ihres Setups. Sein Transportetui kann bequem am Gürtel oder einer Tragetasche befestigt werden. So sind Sie jederzeit aufnahmebereit.

• Für Aufnahmen im Freien sollten Sie den **Windschutz** anbringen, weil selbst eine leichte (oftmals unbemerkte) Brise bereits die Aufnahmequalität beeinträchtigen kann. An stürmischen Locations verwenden Sie am besten einen optionalen RØDE DeadKitten Fellwindschutz.

Astuces pour l’enregistrement

• La **configuration stéréo** XY de l’i-XY fonctionne en gros comme vos oreilles. Pour trouver la meilleure position d’enregistrement avec votre i-XY, tournez la tête jusqu’à ce que vous trouviez la meilleure position et placez-y l’i-XY!

• N’oubliez pas de vérifier le niveau d’enregistrement. “**RØDE Rec**” permet de régler le niveau d’entrée et d’écouter le signal au casque pour vérifier ce que vous enregistrez.

• Gardez l’i-XY sous la main. Sa housse de protection peut être attachée à un sac ou à la ceinture, ce qui permet de l’emporter partout.

• Utilisez toujours la **bonnette** fournie pour les prises de son à l’extérieur. Même s’il n’y a pas de vent, il vaut mieux être prudent. La bonnette RØDE DeadKitten est disponible en option pour offrir une protection supplémentaire.

Sugerencias de grabación

• El **patrón estéreo** XY del i-XY funciona de manera muy similar a nuestros oídos. Para encontrar la mejor posición para el i-XY al grabar, basta con mover la cabeza hasta encontrar el “punto óptimo” y colocar ahí el i-XY.

• Procura monitorizar siempre el nivel de la grabación. **RØDE Rec** permite seleccionar un nivel de entrada variable y monitorizar los auriculares, garantizando así que siempre sepas lo que estás grabando.

• Ten el i-XY siempre a mano. Su funda protectora puede sujetarse fácilmente a un bolso o al cinturón, así que ya no tendrás la excusa de que la situación te ha pillado por sorpresa.

• Recuerda utilizar siempre el **protector** incluido cuando grabes al aire libre. Aunque parezca que no hace viento, es mejor prevenir que curar. El protector peludo RØDE DeadKitten opcional ofrece una mayor protección contra los elementos meteorológicos.

Consigli per la registrazione

• Il **pattern stereo** XY dell’i-XY funziona in modo molto simile alle vostre orecchie. Per trovare la miglior posizione per registrare con il vostro i-XY spostate la testa fino a che trovate il punto migliore, e lì mettete l’i-XY!

• Assicuratevi di controllare il livello di registrazione. **RØDE Rec** dispone della regolazione del livello di ingresso e dell’ascolto in cuffia, per permettervi di controllare sempre ciò che registrate.

• Tenete sempre l’i-XY a portata di mano. La sua custodia protettiva può essere facilmente agganciata allo zaino o alla cintura, quindi non avete nessuna scusa per averlo dimenticato.

• Per registrazioni all’aperto, ricordate di usare sempre il **filtro antivento** fornito con il microfono. Anche se non notate il vento, è meglio prevenire che curare. Per un’ulteriore protezione dagli agenti atmosferici, è disponibile il filtro antivento RØDE DeadKitten come accessorio opzionale.

录音提示

• i-XY 的 XY **立体声模式** 的工作原理与人耳非常类似。要寻找 i-XY 的最佳录音位置，您只需左右转动头部，直到确定最佳听音位置，然后将 i-XY 放在此处即可！

• 录制时请务必监控录音电平。**RØDE Rec** 提供可变的输入电平和耳机监听，以确保您随时了解录音情况。

• 请随时将 i-XY 放在手边。话筒保护袋可以方便地连接到其他袋子或您的腰带上，以便您随时取用话筒。

• 在户外录音时，请务必使用随附的**防风罩**。即使录音时没有起风，也要防患于未然。RØDE DeadKitten 绒毛防风罩为可选附件，可提供更强的环境噪声隔离效果。

収録する際のヒント

• i-XY の XY**ステレオパターン**はご自身の耳と同じように機能します。録音の際に i-XY のベストポジションを見つけるには、まずご自身の耳で回りの音を探ってください。後はここだと思ったスイートスポットへ i-XY を配置するだけです！

• 録音レベルのモニターは必ず行なってください。**RØDE Rec** は可変入力レベルとヘッドフォンモニタリング機能が備わっているため、録音中の音声を常に認識し、最適に留めることができます。

• i-XYは常に手元でキープしてください。専用の保護用ソフトケースはお手持ちのバッグやベルトに簡単に装着できますから、忘れたなんていう言い訳は絶対に通りません。

• 屋外で収録する際は、専用の**ウインドシールド**を必ず使用してください。微風ですらない状況であっても、後で後悔するよりは先ず**安全策**を取ってください。悪条件を更に克服するためのアクセサリーとして RØDE DeadKitten ウインドシールドがオプションで用意されています。

녹음 팁

• i-XY의 XY **스테레오 패턴**은 우리의 귀와 매우 흡사한 원리로 작동합니다. 녹음 시 i-XY를 위한 최적의 위치를 찾으려면 머리를 움직이며 ‘가장 좋은 장소’를 찾아낸 후 그곳에 i-XY를 두십시오!

• 녹음 레벨을 계속 모니터링하십시오. **RØDE Rec** 는 다양한 입력 레벨과 헤드폰 모니터링을 제공해 사용자가 항상 녹음 과정을 파악할 수 있도록 합니다.

• i-XY를 항상 곁에 두십시오. 마이크 파우치는 가방이나 벨트에 쉽게 부착되므로 잃어버릴 염려가 적습니다.

• 야외 녹음 시에는 함께 제공되는 **윈드실드**를 항상 사용하십시오. 바람이 불지 않는 환경에서도 안락을 위해 사용하는 것이 좋습니다. 더 확실한 보호를 원하신다면 털 재질의 RØDE DeadKitten 윈드실드를 별도 액세서리로 구매하실 수 있습니다.

